Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix	LNB
CLUB 2	Courroux Wolfies	LNB

Lieu/ Ort Location/Luogo	Buix	Date / Datum Date / Data	22.06.2010
Start/Beginn Début/Inizio	20h00	End/Ende Fin/Fine	22h08
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	B58		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	250

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	204409	FRIDEZ Alan		
Official scorer Marqueur	95080	COURBAT Thierry		
Referee 1 Arbitre 1	90500	LANDRY Claude		
Referee 2 Arbitre 2	207012	ZÜRCHER Philippe		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	5	3
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	5
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	10

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Courroux Wolfies**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Buix

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
20	©	COURBAT Olivier					95082
23	A	CHATELAIN Julien					201644
31	G	FRIDEZ Stéphane		X	X	X	2042
	G						
80		CHOFFAT Alexis					95093
37		BRAICHET Imier					203194
79		BOURGNON Luc					99170
26		REBETEZ Nicolas					205261
38		Allaz Sébastien					rlh1
74		TERRIER Ludovic					97194
89		STADELMANN Quentin					98212
64		FAIVRE Julien					204483
78		NICOULIN Johan					201434

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	Hossinger Jindrich			210101

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:12	74	89	1				
03:19	37	23	2				
12:12	26	20	3				
15:31	26	23	4				
19:38	37	80	5				
25:04	80	26	6				
44:30	79	26	7				
				TOTAL			7
TIME OUT					X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
16:47	23	2	18:08	A
22:48	89	2	23:17	B2
30:12	80	2	32:12	H
31:57	37	2	33:57	C1
50:17	37	2	52:17	J1
TOTAL			10	min

2 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
75	©	HECHE Marc					95230
28	A	BEUCHAT Christophe					96284
33	G	WILLEMIN Eric		X	X	X	204143
1	G	CHARMILLOT Jean-Philip					98288
14		GISIGER Jérôme					98209
66		WERMEILLE Thierry					204238
3		OPPLIGER Fabrice					96290
89		WUST Mathieu					97341
81		JOLIDON Gaël					96285
7		RODRIGUEZ Anthony					97193
13		BURRI Julien					98210
42		SPIESS Marc					204427
45		CHAPPUIS Alan					201611

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	VARRAZZA Gregorio			97165

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
10:41	7	75	1				
13:24	81	28	2				
18:08	75	81	3				
23:17	81		4				
28:43	7		5				
29:10	81	75	6				
36:14	75	7	7				
36:33	13		8				
55:20	7	28	9				
59:19	13		10				
				TOTAL			10
TIME OUT					X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
18:36	75	2	19:38	B1
23:35	66	2	25:04	H
33:59	7	2	35:59	A
47:37	89	2	49:37	H
TOTAL			8	min